



DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL.: 842 8777

FRIDAY, DECEMBER 11, 1992

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
SUMMIT MEETING PROPOSED FOR DISABLED	1
GOVERNOR MEETS TRANSPORT OPERATORS AND DISABLED	2
POLITICAL DEBATE WITHIN BASIC LAW PARAMETERS	3
HK THRIVES ON SOUND ECONOMIC POLICIES	4
SMOKERS DON'T LOOK MORE MATURE: SHW	6
EXTERNAL TRADE STATISTICS FOR OCTOBER	7
MRS PATTEN VISITS REFUGE FOR BATTERED WOMEN	16
NEW PUMPING STATION FOR TRANSFERRING CHINA WATER	16
DRAFT OZP FOR TSEUNG KWAN O PUBLISHED	17
TENDERS INVITED FOR WATER MAINS LAYING IN CLEAR WATER BAY ...	18
CONSTRUCTION OF JETTIES ON BROTHER ISLANDS AUTHORISED	19
ROADWORK FOR PAI TAU PROPOSED	20
TENDERS INVITED FOR CONSTRUCTION OF UC COMPLEX	21
AMENDMENTS TO OZPS FOR STONECUTTERS ISLAND & LAI CHI KOK	21
ADOPTION SERVICES EXTENDED TO U.S.	23
EXHIBITION OF CURRICULUM PROJECTS	23
HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND MONEY MARKET OPERATIONS ..	24

FRIDAY, DECEMBER 11, 1992

- 1 -

SUMMIT MEETING PROPOSED FOR DISABLED

* * * * *

THE GOVERNOR, THE RT HON CHRISTOPHER PATTEN, HAS SUGGESTED TO HOLD AN ANNUAL SUMMIT MEETING BETWEEN REPRESENTATIVES OF THE DISABLED, TRANSPORT OPERATORS AND GOVERNMENT.

SPEAKING TO REPORTERS AFTER HIS FIRST MEETING WITH REPRESENTATIVES OF THE DISABLED AND TRANSPORT OPERATORS, HE SAID TODAY'S MEETING WAS A VALUABLE ONE.

"EVERYBODY WHO SPOKE HAD GOOD, SIMPLE, CLEAR IDEAS ABOUT WHAT FURTHER IMPROVEMENTS WE COULD MAKE," HE NOTED.

"I THINK IT'S ALSO THE CASE THAT THE REPRESENTATIVES OF TRANSPORT OPERATORS WANTED TO DO WHAT THEY CAN TO MAKE PROGRESS TOO."

THERE ARE SOME PRACTICAL THINGS THAT WE'VE GOT TO DO, MR PATTEN STRESSED.

"FIRST OF ALL, WE NEED TO PROVIDE MORE INFORMATION FOR PEOPLE WITH DISABILITIES ABOUT THE SERVICES THAT ARE AVAILABLE TO THEM ALREADY, AND THEIR GOVERNMENT WILL BE TAKING A LEAD IN THE PRODUCTION OF A BOOKLET FOR PEOPLE WITH DISABILITIES ABOUT HOW BEST THEY CAN GET ABOUT HONG KONG.

"SECONDLY, I THINK THAT WE HAVE THIS AFTERNOON POLITELY REQUESTED THE TRANSPORT OPERATORS TO DO WHAT THEY CAN TO IMPROVE FACILITIES FOR THOSE WITH DISABILITIES.

"IT'S EXTREMELY IMPORTANT THAT IN PLANNING NEW TRANSPORT FACILITIES, WE TAKE ACCOUNT OF THE NEED OF PEOPLE WITH DISABILITIES FROM THE BEGINNING, BECAUSE IT'S MUCH EASIER TO PROVIDE FACILITIES FOR THOSE WITH DISABILITIES IF YOU THINK ABOUT THEM FROM THE OUTSET, RATHER THAN TRY TO ADD ON FACILITIES AFTER YOU'VE COMPLETED AN INFRASTRUCTURE.

"AND GOVERNMENT HAS RESPONSIBILITIES AS WELL," HE SAID.

"WE HAVE TO DO MORE, WE ARE COMMITTED TO DO MORE FOR PEOPLE WITH DISABILITIES, AND WE'RE GOING TO MEET ALL THE TARGETS THAT WERE SET OUT IN THE GREEN PAPER ON REHABILITATION."

MR PATTEN SAID HE WOULD LIKE TO SEE MORE REHABUSES BEING PROVIDED AND THE NUMBER OF BUS ROUTES TO BE INCREASED BY FOUR EVERY YEAR OVER THE NEXT FEW YEARS, NOTING THAT THE EXPENDITURE ON REHABUS WOULD BE PUSHED UP FROM ABOUT \$7 MILLION TO \$17 MILLION.

"IT'S NOT A TOTAL ANSWER BY ANY MEANS, BUT IT IS A CONTRIBUTION AND ONE WHICH WE'RE DELIGHTED TO MAKE," HE SAID.

- - - - 0 - - - -

FRIDAY, DECEMBER 11, 1992

- 2 -

GOVERNOR MEETS TRANSPORT OPERATORS AND DISABLED

* * * * *

THE GOVERNOR, THE RT HON CHRISTOPHER PATTEN, TODAY (FRIDAY) HAD SOME USEFUL DISCUSSIONS WITH REPRESENTATIVES OF THE DISABLED AND TRANSPORT OPERATORS ON HOW PUBLIC TRANSPORT SERVICES COULD BETTER SERVE THE NEEDS OF THE DISABLED.

THIS IS A FOLLOW-UP MEETING TO MR PATTEN'S PUBLIC SESSION ON OCTOBER 9 AT THE SHA TIN TOWN HALL DURING WHICH THE SUBJECT WAS RAISED BY SOME DISABLED PERSONS.

THE MEETING WAS ATTENDED BY THE SECRETARY FOR TRANSPORT, MR MICHAEL LEUNG; THE SECRETARY FOR HEALTH AND WELFARE, MRS ELIZABETH WONG AND THE COMMISSIONER FOR TRANSPORT, MR RAFAEL HUI.

REPRESENTATIVES OF THE DISABLED WERE TOLD THAT SPECIAL TRANSPORT FACILITIES SUCH AS THE REHABUS AND CENTRE-BASED TRANSPORT WERE AVAILABLE TO DISABLED PERSONS OUTSIDE THE PUBLIC TRANSPORT SYSTEM.

THE REHABUS SERVICE WOULD BE EXPANDED BY FOUR ADDITIONAL ROUTES A YEAR OVER THE NEXT FOUR YEARS, BRINGING THE TOTAL NUMBER OF ROUTES TO 50 BY 1997.

A NUMBER OF CONCESSIONS ARE ALSO PROVIDED FOR DISABLED DRIVERS INCLUDING EXEMPTION FROM PAYMENT OF A LEARNER'S DRIVING LICENCE FEE, A FULL DRIVING LICENCE FEE, FIRST REGISTRATION TAX AND DUTY ON HYDROCARBON OIL.

ON PUBLIC TRANSPORT, THE KOWLOON-CANTON RAILWAY PROVIDED HANDRAILS, RAMPS, LIFTS AND TOILETS FOR THE HANDICAPPED.

OTHER FACILITIES INCLUDED PUSH BUTTONS INSTALLED AT STATION BARRIER GATES TO ALLOW THE DISABLED TO CALL FOR HELP AND AN AUDIO SYSTEM TO WARN ON THE OPENING AND CLOSING OF TRAIN DOORS, SPACES FOR WHEELCHAIRS ON THE TRAIN AND A DISABLED TRAVELLERS' SCHEME.

THE CITYBUS HAD A NUMBER OF BUSES DESIGNED WITH A LOW FLOOR, WIDER GANGWAY, HORIZONTAL HANDRAILS AND SPECIAL "STOP" BUTTONS TO PROVIDE EASIER ACCESS FOR THOSE WITH WALKING DIFFICULTIES.

KMB IS IN THE PROCESS OF FITTING OUT A NUMBER OF BUSES WHICH WILL ENABLE THE HANDICAPPED TO GET IN WITH GREATER EASE.

NEW PIERS ARE PROVIDED WITH TOILETS SPECIALLY DESIGNED FOR THE DISABLED AND CONSIDERATION IS BEING GIVEN TO PROVIDING SIMILAR TOILET FACILITIES ON FERRIES OPERATING ON LONG-DISTANCE ROUTES.

THE GOVERNOR SAW A DEMONSTRATION OF HOW THE DISABLED GOT ON TO A REHABUS AND TWO FRANCHISED BUSES WITH SPECIAL FACILITIES FOR THE DISABLED SUCH AS NON-SLIPPERY FLOOR, BRIGHT COLOUR AND SOFT-TEXTURE HAND RAILINGS, SIGNAGES FOR THE DEAF AND AN AUDIBLE SYSTEM FOR THE BLIND.

- - - - 0 - - - -

POLITICAL DEBATE WITHIN BASIC LAW PARAMETERS

* * * * *

THE DEBATE NOW GOING ON ABOUT HONG KONG'S FUTURE POLITICAL DEVELOPMENT WAS A DEBATE WITHIN THE PARAMETERS OF THE BASIC LAW, AND NOT BEYOND THOSE PARAMETERS, THE SECRETARY FOR CONSTITUTIONAL AFFAIRS, MR MICHAEL SZE, SAID TODAY (FRIDAY).

SPEAKING AT THE OPENING OF THE CONFERENCE ON PUBLIC ADMINISTRATION IN TRANSITION, MR SZE SAID NEITHER HONG KONG NOR CHINA NOR BRITAIN WANTED TO TRANSFORM THE SYSTEM OF GOVERNMENT IN HONG KONG OVERNIGHT.

"ALL OF US SUBSCRIBE TO THE PRINCIPLE OF GRADUALISM, WHICH UNDERLIES THE RELEVANT PROVISIONS OF THE BASIC LAW. IT IS THEREFORE A DEBATE WITHIN THE PARAMETERS OF THE BASIC LAW, AND NOT BEYOND THOSE PARAMETERS," HE EXPLAINED.

HE SAID THE FUNDAMENTAL DIRECTION OF HONG KONG'S POLITICAL DEVELOPMENT IN THE NEXT FOUR-AND-A-HALF YEARS WAS A MOVE TOWARDS A WHOLLY ELECTED LEGISLATURE, TO WHICH THE EXECUTIVE BRANCH OF THE GOVERNMENT HAD TO BE ACCOUNTABLE.

"THAT IS ENSHRINED IN THE JOINT DECLARATION AND THE BASIC LAW. THAT IS ALSO A DIRECTION TO WHICH WE HAVE BEEN MOVING PROGRESSIVELY IN THE PAST DECADE. THIS TRANSFORMATION WAS A GRADUAL ONE," HE ADDED.

HE NOTED THAT INDIRECT ELECTION WAS FIRST INTRODUCED INTO THE LEGISLATIVE COUNCIL IN 1985, AND DIRECT ELECTION IN 1991. BY 1995, ALL APPOINTED MEMBERS WOULD BE REPLACED BY NINE ADDITIONAL FUNCTIONAL CONSTITUENCY MEMBERS AND BY 10 MEMBERS TO BE ELECTED BY AN "ELECTION COMMITTEE".

"WE NEED TO DO THIS IN ORDER TO ACHIEVE COMPATIBILITY WITH THE SYSTEM PRESCRIBED IN THE BASIC LAW SO AS TO FACILITATE A SMOOTH TRANSFER OF GOVERNMENT," HE EXPLAINED.

AS REGARDS HOW PRECISELY THE 19 NEW SEATS WERE TO BE FORMED, MR SZE SAID THE BASIC LAW WAS SILENT ON THAT QUESTION AND SO IT WAS INCUMBENT ON THE GOVERNMENT TO MAKE PROPOSALS THAT WOULD BE SENSIBLE TO DISCUSS BOTH WITHIN THE COMMUNITY AND WITH THE CHINESE GOVERNMENT.

"IN DRAWING UP OUR PROPOSALS, WE HAVE TO TAKE FULL ACCOUNT OF THOSE VERY MODEST AND REASONABLE ASPIRATIONS OF AN INCREASINGLY AFFLUENT AND SELF-CONFIDENT COMMUNITY FOR A GREATER SAY IN RUNNING THEIR OWN AFFAIRS.

"HENCE, WE PROPOSED THAT THE NINE NEW FUNCTIONAL CONSTITUENCIES, TOGETHER WITH THE EXISTING 21, SHOULD BE CAPABLE OF GIVING A VOTE TO ALL WORKERS OF DIFFERENT ECONOMIC DIVISIONS.

"HENCE, WE PROPOSED THAT THE MEMBERS OF THE ELECTION COMMITTEE SHOULD THEMSELVES BE ELECTED, AND THE BEST MEANS OF ACHIEVING THIS IS FOR THAT COMMITTEE TO COMPRISE SOLELY OR MAINLY ELECTED DISTRICT BOARD MEMBERS," MR SZE EXPALINED.

/HE EMPHASISED

HE EMPHASISED THAT IF THERE WERE OTHER PROPOSALS WHICH ACHIEVED WHAT THE GOVERNMENT REGARDED AS THE BOTTOM LINE, WHICH WAS TO HAVE AN ELECTORAL SYSTEM FOR 1994/95 THAT WAS OPEN, FAIR AND ACCEPTABLE TO THE PEOPLE OF HONG KONG, THE GOVERNMENT WOULD CONSIDER THEM SERIOUSLY.

HE SAID NOTHING WOULD BE MORE HARMFUL TO SOCIAL STABILITY AND THEREFORE ECONOMIC PROSPERITY THEN TO BLOCK OFF OR RESIST THE VERY REASONABLE AMBITIONS OF THE COMMUNITY TO PLAY A GREATER PART IN THE MANAGEMENT OF PUBLIC AFFAIRS.

"STANDING STILL IS NOT AN OPTION," MR SZE ADDED.

- - - - 0 - - - -

HK THRIVES ON SOUND ECONOMIC POLICIES

* * * * *

THE SECRETARY FOR ECONOMIC SERVICES, MRS ANSON CHAN, TODAY (FRIDAY) STRESSED THAT HONG KONG HAD A SOLID RECORD OF ACHIEVEMENTS AND SOUND ECONOMIC POLICIES THAT SHOULD SERVE ITS PEOPLE WELL IN THE FUTURE.

SPEAKING AT THE GRADUATION CEREMONY OF THE HANG SENG SCHOOL OF COMMERCE, SHE SAID: "OUR ECONOMIC FUNDAMENTALS ARE STRONG AS JUDGED BY THE INDICATORS ON EXTERNAL TRADE, ON LOCAL CONSUMPTION, RETAIL SALES, EMPLOYMENT AND INVESTMENTS.

"ALL POINT TO SUSTAINED ECONOMIC GROWTH WHICH SHOULD REACH FIVE PER CENT IN REAL TERMS IN THE SHORT TO MEDIUM TERM."

SHE SAID IN THE NEXT FIVE YEARS, THE GOVERNMENT WOULD BE INVESTING HEAVILY IN PHYSICAL INFRASTRUCTURE, PORT, AIRPORT AND ROAD NETWORK TO ENSURE THAT THE TERRITORY COULD CONTINUE TO GROW.

EVEN SO, SHE SAID, SPENDING ON AIRPORT-RELATED PROJECTS WOULD ONLY REPRESENT ABOUT 25 PER CENT OF TOTAL GOVERNMENT SPENDING ON CAPITAL WORKS BETWEEN 1992/93 TO 1996/97.

"WE WILL IN ADDITION BE SPENDING \$78 BILLION ON OTHER CAPITAL WORKS INCLUDING ROADS, HOUSING, COMMUNITY FACILITIES AND NEW TOWN INFRASTRUCTURE.

"WE ALSO HAVE AN AMBITIOUS PROGRAMME TO IMPROVE OUR ENVIRONMENT, OUR HEALTH, SOCIAL AND EDUCATIONAL FACILITIES.

"ALL THESE PROGRAMMES STRETCH WELL BEYOND 1997," SHE SAID.

GIVING AN OVERVIEW OF HONG KONG'S ECONOMY, MRS CHAN SAID HONG KONG'S ECONOMY HAD MORE THAN QUADRUPLED IN SIZE OVER THE PAST TWO DECADES WITH GDP GROWING AT AN AVERAGE ANNUAL RATE OF ABOUT EIGHT PER CENT IN REAL TERMS WHILE LOCAL WORKFORCE CONTINUED TO ENJOY FULL EMPLOYMENT AND RISING INCOMES.

"OUR PER CAPITA GDP IS EXPECTED TO EXCEED US\$16,000 THIS YEAR, LOWER ONLY THAN JAPAN IN THIS REGION BUT ABOUT THE SAME LEVEL AS SINGAPORE.

"WE ARE THE WORLD'S 10TH LARGEST TRADING ENTITY ALTHOUGH WE ONLY RANK 89TH IN POPULATION SIZE," SHE SAID.

"OUR PORT IS THE BUSIEST IN THE WORLD AND OUR AIRPORT THE FOURTH BUSIEST. WE ARE ALSO A MAJOR REGIONAL FINANCIAL CENTRE," SHE ADDED.

SHE POINTED OUT THAT HONG KONG WAS FORTUNATE IN FINDING ITSELF POSITIONED BOTH TO CONTRIBUTE TO AND BENEFIT FROM THE DYNAMIC ECONOMIC GROWTH IN SOUTHEAST ASIA.

IN ADDITION, SHE SAID, MUCH OF THE STIMULUS FOR HONG KONG'S GROWTH HAD COME FROM THE INCREASING CLOSE INTERACTION BETWEEN ITS ECONOMY AND THAT OF THE PEARL RIVER DELTA IN SOUTHERN GUANGDONG.

TO ILLUSTRATE THE ECONOMIC INTERDEPENDENCE BETWEEN THE TWO AREAS, MRS CHAN SAID HONG KONG COMPANIES OWNED OR OPERATED 19,000 FACTORIES IN GUANGDONG PROVINCE TOGETHER WITH OTHER OVERSEAS INVESTORS, EMPLOYING SOME THREE MILLION MAINLAND WORKERS COMPARED WITH A TOTAL MANUFACTURING LABOUR FORCE OF ABOUT 70,000 IN HONG KONG.

HONG KONG ALSO CONTRIBUTED ABOUT 80 PER CENT OF THE TOTAL REALISED FOREIGN INVESTMENTS IN GUANGDONG, SHE ADDED.

EFFECTIVELY HONG KONG HAD BEEN ABLE TO EXPAND ITS PRODUCTIVE CAPACITY FOURFOLD, SHE SAID.

ON THE TRADE FRONT, MRS CHAN POINTED OUT THAT ABOUT 33 PER CENT OF HONG KONG'S TOTAL TRADE WAS AT PRESENT CHINA-RELATED, COMPARED WITH ONLY NINE PER CENT IN 1978.

"NEARLY HALF OF CHINA'S EXPORTS ARE CHANNELLED TO OR THROUGH HONG KONG. WE ARE NOW EACH OTHER'S NUMBER ONE TRADING PARTNER," SHE ADDED.

MEANWHILE, THE MAKE-UP OF HONG KONG'S EXTERNAL TRADE HAD CHANGED DRAMATICALLY AS A DIRECT RESULT OF THE PROCESSING RELATIONSHIP WITH SOUTH CHINA, MRS CHAN SAID.

THE VALUE OF HONG KONG'S RE-EXPORTS TO AND FROM CHINA HAD INCREASED ABOUT 22 TIMES WITHIN THE LAST 10 YEARS.

"IN THE DECADE TO COME, WE ARE LIKELY TO SEE THE BORDER BETWEEN CHINA AND HONG KONG BECOMING EVER MORE POROUS AND OUR ECONOMIC INTERDEPENDENCE GAINING IN STRENGTH.

"WE DEPEND ON EACH OTHER TO SUSTAIN GROWTH," MRS CHAN SAID.

SMOKERS DON'T LOOK MORE MATURE: SHW

* * * * *

SMOKING DOES NOT MAKE THE YOUNG LOOK MORE MATURE BUT ONLY HERALDS HEALTH HAZARDS AND RISK OF DEATH, THE SECRETARY FOR HEALTH AND WELFARE, MRS ELIZABETH WONG, SAID TODAY (FRIDAY).

MRS WONG GAVE THE ADVICE WHEN SPEAKING AT AN ANNUAL GENERAL MEETING OF THE HONG KONG ANTI-CANCER SOCIETY.

SHE DESCRIBED AS "A DISTURBING TREND" THE INCREASING NUMBER OF YOUNG SMOKERS.

WHILE NOTING THE DRAMATIC DECLINE IN THE INCIDENCE OF SMOKING AMONG ADULTS, SHE SAID: "THERE HAS BEEN NO SIGNIFICANT CHANGE IN THE INCIDENCE OF MALE SMOKERS IN THE 15 TO 19 AGE RANGE OVER THE LAST 10 YEARS AND THE RATE OF YOUNG FEMALE SMOKERS HAS ACTUALLY INCREASED FROM 0.4 PER CENT TO 1.7 PER CENT DURING THIS TIME."

"MORE NEEDS TO BE DONE AMONG THIS AGE GROUP," SHE STRESSED, ADDING THAT THEY NEED TO BE DISABUSED OF THE DANGEROUS SELF-DELUSION THAT THEY ARE 'IMMORTAL'."

MRS WONG SAID THE GOVERNMENT WILL CONTINUE ITS VIGOROUS THREE-PRONGED APPROACH TO DISCOURAGE SMOKING -- THROUGH PREVENTION, LEGISLATION AND EDUCATION.

"WE HAVE THIS YEAR LEGISLATED FOR THE EXTENSION OF NO-SMOKING AREAS AND STRONGER HEALTH WARNINGS ON CIGARETTE PACKETS AND IN CIGARETTE ADVERTISEMENTS," SHE RECALLED.

"ON EDUCATION, WE ARE STEPPING UP OUR EFFORTS AND WE WILL DRIVE HOME THE ANTI-SMOKING MESSAGE THROUGH SCHOOLS WHILE PUBLICITY MEASURES WILL BE INTENSIFIED," SHE ADDED.

MRS WONG ALSO NOTED THAT THE GOVERNMENT HAS RECENTLY COMPLETED A PUBLIC CONSULTATION EXERCISE TO SEEK PUBLIC VIEWS ON FURTHER ANTI-SMOKING MEASURES, INCLUDING A PROPOSAL TO PROHIBIT THE SALE OF CIGARETTES TO MINORS.

"WE ARE EXAMINING AND ASSESSING THE MANY SUBMISSIONS WE HAVE RECEIVED AND WILL DO OUR LEVEL BEST TO PROMOTE PUBLIC HEALTH WHILE TAKING STOCK OF PUBLIC ATTITUDES AND ASPIRATIONS," SHE SAID.

MRS WONG SAID THE GOVERNMENT HAS BEEN SUCCESSFUL IN ITS EFFORTS TO DISCOURAGE SMOKING AMONG ADULTS, AS FEWER THAN ONE IN FIVE ADULTS IS CURRENTLY A SMOKER.

"AMONG WOMEN AGED OVER 50, SMOKING HAS DROPPED FROM 13 PER CENT IN 1982 TO ONLY FIVE PER CENT NOW," SHE SAID.

IN 1982, MORE THAN HALF THE MALES AGED OVER 40 USED TO SMOKE; TODAY, ONLY 40 PER CENT DO SO, MRS WONG SAID.

FRIDAY, DECEMBER 11, 1992

- 7 -

EXTERNAL TRADE STATISTICS FOR OCTOBER

* * * * *

TOTAL MERCHANDISE TRADE IN OCTOBER, AT \$179,797 MILLION, INCREASED BY 27% IN VALUE AS COMPARED WITH THE SAME MONTH LAST YEAR, ACCORDING TO STATISTICS RELEASED TODAY (FRIDAY) BY THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT.

OVER THE SAME PERIOD OF COMPARISON, THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS INCREASED BY 3% TO \$21,854 MILLION WHILE THAT OF RE-EXPORTS ROSE BY 33% TO \$67,923 MILLION.

TAKING DOMESTIC EXPORTS AND RE-EXPORTS TOGETHER, THE VALUE OF TOTAL EXPORTS INCREASED BY 24% TO \$89,777 MILLION. MEANWHILE, THE VALUE OF IMPORTS INCREASED BY 30% TO \$90,021 MILLION.

THE VALUE OF TOTAL MERCHANDISE TRADE IN THE FIRST 10 MONTHS OF THIS YEAR, AT \$1,535 BILLION, INCREASED BY 23% AS COMPARED WITH THE SAME PERIOD LAST YEAR.

OVER THE SAME PERIOD OF COMPARISON, THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS INCREASED BY 2% TO \$192 BILLION WHILE THAT OF RE-EXPORTS INCREASED BY 31% TO \$563 BILLION.

THE VALUE OF TOTAL EXPORTS INCREASED BY 22% TO \$755 BILLION WHILE THAT OF IMPORTS INCREASED BY 24% TO \$780 BILLION.

COMPARING OCTOBER THIS YEAR WITH OCTOBER LAST YEAR, INCREASES WERE RECORDED IN THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS TO TAIWAN (+16%), CHINA (+11%), SINGAPORE (+10%) AND THE UNITED STATES (+6%).

HOWEVER, DECREASES WERE RECORDED IN THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS TO CANADA (-18%), FRANCE (-11%), JAPAN (-10%), THE NETHERLANDS (-9%), THE UNITED KINGDOM (-8%) AND GERMANY (-5%).

COMPARING THE FIRST 10 MONTHS OF THIS YEAR WITH THE SAME PERIOD LAST YEAR, THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS TO CHINA, SINGAPORE, TAIWAN, THE UNITED STATES AND CANADA INCREASED BY 15%, 14%, 8%, 6% AND 3% RESPECTIVELY.

HOWEVER, THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS TO GERMANY, FRANCE, THE NETHERLANDS, THE UNITED KINGDOM AND JAPAN DECREASED, BY 21%, 16%, 9%, 9% AND 4% RESPECTIVELY.

COMPARING THE FIRST 10 MONTHS OF THIS YEAR WITH THE SAME PERIOD LAST YEAR, INCREASES IN THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS WERE REGISTERED FOR CLOTHING (BY \$2,440 MILLION OR 4%); OFFICE MACHINES AND AUTOMATIC DATA PROCESSING MACHINES (BY \$1,306 MILLION OR 9%); AND ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF (BY \$602 MILLION OR 4%).

/HOWEVER, DECREASES

HOWEVER, DECREASES IN THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS WERE RECORDED FOR TELECOMMUNICATIONS AND SOUND RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS AND EQUIPMENT (BY \$2,030 MILLION OR 16%); AND PHOTOGRAPHIC APPARATUS, EQUIPMENT AND SUPPLIES, OPTICAL GOODS, WATCHES AND CLOCKS (BY \$1,037 MILLION OR 6%).

COMPARING OCTOBER 1992 WITH OCTOBER 1991, INCREASES WERE RECORDED IN THE VALUE OF IMPORTS FROM ALL THE MAJOR SUPPLIERS: THE UNITED STATES (+51%), GERMANY (+49%), THE REPUBLIC OF KOREA (+43%), SINGAPORE (+38%), JAPAN (+36%), MALAYSIA (+35%), CHINA (+25%), THE UNITED KINGDOM (+21%), TAIWAN (+21%) AND ITALY (+20%).

COMPARING THE FIRST 10 MONTHS OF 1992 WITH THE SAME PERIOD IN 1991, THE INCREASES IN THE VALUE OF IMPORTS FROM THE MAJOR SUPPLIERS WERE: GERMANY (+33%), JAPAN (+30%), MALAYSIA (+28%), THE REPUBLIC OF KOREA (+28%), ITALY (+27%), CHINA (+23%), SINGAPORE (+22%), THE UNITED STATES (+18%), TAIWAN (+18%) AND THE UNITED KINGDOM (+16%).

COMPARING THE FIRST 10 MONTHS OF 1992 WITH THE SAME PERIOD IN 1991, INCREASES IN THE VALUE OF IMPORTS WERE REGISTERED FOR MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES CONSISTING OF MAINLY BABY CARRIAGES, TOYS, GAMES AND SPORTING GOODS (BY \$14,101 MILLION OR 31%); ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF (BY \$13,810 MILLION OR 22%); CLOTHING (BY \$12,977 MILLION OR 24%); TELECOMMUNICATIONS AND SOUND RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS AND EQUIPMENT (BY \$11,973 MILLION OR 24%); AND TEXTILES (BY \$8,184 MILLION OR 11%).

COMPARING OCTOBER 1992 WITH OCTOBER 1991, THE VALUE OF RE-EXPORTS TO THE UNITED KINGDOM, CHINA, JAPAN, CANADA AND THE UNITED STATES INCREASED SUBSTANTIALLY, BY 50%, 45%, 37%, 34% AND 30% RESPECTIVELY. THAT TO GERMANY, FRANCE AND SINGAPORE ALSO INCREASED, BY 16%, 13% AND 12% RESPECTIVELY.

HOWEVER, THE VALUE OF RE-EXPORTS TO THE REPUBLIC OF KOREA AND TAIWAN DECREASED, BY 2% AND 1% RESPECTIVELY.

COMPARING THE FIRST 10 MONTHS OF 1992 WITH THE SAME PERIOD IN 1991, THE VALUE OF RE-EXPORTS TO THE UNITED KINGDOM, THE UNITED STATES, CHINA, CANADA, JAPAN, FRANCE AND SINGAPORE INCREASED SUBSTANTIALLY, BY 42%, 40%, 38%, 36%, 32%, 22% AND 14% RESPECTIVELY. THAT TO TAIWAN AND GERMANY ALSO INCREASED, BY 9% AND 1% RESPECTIVELY.

HOWEVER, THE VALUE OF RE-EXPORTS TO THE REPUBLIC OF KOREA DECREASED BY 7%.

COMPARING THE FIRST 10 MONTHS OF 1992 WITH THE SAME PERIOD IN 1991, INCREASES IN THE VALUE OF RE-EXPORTS WERE REGISTERED FOR MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES CONSISTING OF MAINLY BABY CARRIAGES, TOYS, GAMES AND SPORTING GOODS (BY \$22,754 MILLION OR 39%); CLOTHING (BY \$13,846 MILLION OR 27%); ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF (BY \$10,116 MILLION OR 31%); FOOTWEAR (BY \$8,975 MILLION OR 45%); AND TEXTILES (BY \$8,790 MILLION OR 19%).

ALL THE TRADE STATISTICS DESCRIBED HERE ARE MEASURED AT CURRENT PRICES AND NO ACCOUNT HAS BEEN TAKEN OF THE CHANGES IN PRICES BETWEEN THE PERIODS OF COMPARISON.

A SEPARATE ANALYSIS OF THE PRICE AND VOLUME MOVEMENTS OF EXTERNAL TRADE IN OCTOBER WILL BE RELEASED IN EARLY JANUARY.

DETAILED TRADE STATISTICS ANALYSED BY COMMODITY AND BY COUNTRY ARE PUBLISHED IN TRADE STATISTICS REPORTS.

THE OCTOBER 1992 ISSUE OF THE "HONG KONG EXTERNAL TRADE" WITH DETAILED ANALYSES ON THE PERFORMANCE OF HONG KONG'S EXTERNAL TRADE IN OCTOBER WILL BE AVAILABLE FOR SALE AT \$52 A COPY AROUND DECEMBER 18.

THE REPORT IS ON SALE AT THE GOVERNMENT PUBLICATIONS SALES CENTRE ON THE GROUND FLOOR, GENERAL POST OFFICE BUILDING, CONNAUGHT PLACE, CENTRAL AND AT THE PUBLICATIONS SECTION OF THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT ON THE 19TH FLOOR, WANCHAI TOWER I, 12 HARBOUR ROAD, WAN CHAI.

ENQUIRIES ABOUT SUBSCRIPTION TO THE REPORT MAY BE DIRECTED TO THE INFORMATION SERVICES DEPARTMENT AT FRENCH MISSION BUILDING, 1 BATTERY PATH, HONG KONG (TEL 842 8802) AND ENQUIRIES ON TRADE STATISTICS TO THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT (TEL 582 4915).

- - - - -

NOTE TO EDITORS:

THE CHANGES IN THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS TO THE 10 MAJOR MARKETS ARE SHOWN IN TABLE 1.

TABLE 2 SHOWS THE CHANGES IN THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS OF THE 10 MAJOR COMMODITY DIVISIONS.

THE CHANGES IN THE VALUE OF IMPORTS FROM THE 10 MAJOR SUPPLIERS ARE SUMMARISED IN TABLE 3.

TABLE 4 SHOWS THE CHANGES IN THE VALUE OF IMPORTS OF THE 10 MAJOR COMMODITY DIVISIONS.

THE CHANGES IN THE VALUE OF HONG KONG'S RE-EXPORTS TO THE 10 MAJOR COUNTRIES OF DESTINATION ARE SHOWN IN TABLE 5.

TABLE 6 SHOWS THE CHANGES IN THE VALUE OF RE-EXPORTS OF THE 10 MAJOR COMMODITY DIVISIONS.

/TABLE 1 :

TABLE 1 : DOMESTIC EXPORTS TO THE TEN MAJOR MARKETS

MAJOR MARKET	OCT 1992 (HKD Mn.)	OCT 92 OVER OCT 91 (%)	JAN-OCT 1992 (HKD Mn.)	JAN-OCT 92 OVER JAN-OCT 91 (%)
UNITED STATES	7,153	+ 6	53,578	+ 6
CHINA	5,698	+ 11	50,556	+ 15
GERMANY	1,232	- 5	12,591	- 21
UNITED KINGDOM	1,020	- 8	10,232	- 9
JAPAN	971	- 10	9,293	- 4
SINGAPORE	905	+ 10	8,379	+ 14
TAIWAN	596	+ 16	5,270	+ 8
CANADA	397	- 18	4,204	+ 3
NETHERLANDS	318	- 9	3,943	- 9
FRANCE	243	- 11	2,568	- 16

/TABLE 2 :

TABLE 2 : DOMESTIC EXPORTS OF THE TEN MAJOR COMMODITY DIVISIONS

COMMODITY DIVISION	OCT 1992 (HKD Mn.)	OCT 92 OVER OCT 91 (%)	JAN-OCT 1992 (HKD Mn.)	JAN-OCT 92 OVER JAN-OCT 91 (%)
ARTICLES OF APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES	7,662	+ 9	62,891	+ 4
MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES (MAINLY JEWELLERY, GOLDSMITHS' AND SILVERSMITHS' WARES)	2,193	- 8	18,613	- 4
ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF	1,864	+ 9	16,427	+ 4
OFFICE MACHINES AND AUTOMATIC DATA PROCESSING MACHINES	1,661	- 5	16,422	+ 9
PHOTOGRAPHIC APPARATUS, EQUIPMENT AND SUPPLIES, OPTICAL GOODS, WATCHES AND CLOCKS	1,828	*	15,569	- 6
TEXTILE YARN, FABRICS, MADE-UP ARTICLES AND RELATED PRODUCTS	1,522	- 1	14,206	- 1
TELECOMMUNICATIONS AND SOUND RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS AND EQUIPMENT	1,231	- 11	10,754	- 16
MANUFACTURES OF METALS	417	- 14	4,025	*
PLASTICS IN PRIMARY FORMS	243	- 31	2,839	- 2
MACHINERY SPECIALIZED FOR PARTICULAR INDUSTRIES	235	*	2,566	+ 25

* DENOTES LESS THAN 0.5%

/TABLE 3 :

TABLE 3 : IMPORTS FROM THE TEN MAJOR SUPPLIERS

MAJOR SUPPLIER	OCT 1992 (HKD Mn.)	OCT 92 OVER OCT 91 (%)	JAN-OCT 1992 (HKD Mn.)	JAN-OCT 92 OVER JAN-OCT 91 (%)
CHINA	34,388	+ 25	291,536	+ 23
JAPAN	15,707	+ 36	134,288	+ 30
TAIWAN	7,823	+ 21	71,006	+ 18
UNITED STATES	6,948	+ 51	56,670	+ 18
REPUBLIC OF KOREA	3,901	+ 43	36,538	+ 28
SINGAPORE	3,740	+ 38	31,668	+ 22
GERMANY	2,222	+ 49	17,908	+ 33
UNITED KINGDOM	1,642	+ 21	15,680	+ 16
ITALY	1,267	+ 20	11,969	+ 27
MALAYSIA	1,157	+ 35	10,459	+ 28

/TABLE 4 :

TABLE 4 : IMPORTS OF THE TEN MAJOR COMMODITY DIVISIONS

COMMODITY DIVISION	OCT 1992 (HKD Mn.)	OCT 92 OVER OCT 91 (%)	JAN-OCT 1992 (HKD Mn.)	JAN-OCT 92 OVER JAN-OCT 91 (%)
TEXTILE YARN, FABRICS, MADE-UP ARTICLES AND RELATED PRODUCTS	9,056	+ 15	84,229	+ 11
ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF	8,794	+ 24	77,269	+ 22
ARTICLES OF APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES	8,113	+ 30	66,079	+ 24
TELECOMMUNICATIONS AND SOUND RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS AND EQUIPMENT	7,556	+ 31	61,044	+ 24
MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES (MAINLY BABY CARRIAGES, TOYS, GAMES AND SPORTING GOODS)	7,181	+ 23	59,469	+ 31
PHOTOGRAPHIC APPARATUS, EQUIPMENT AND SUPPLIES, OPTICAL GOODS, WATCHES AND CLOCKS	4,087	+ 12	37,493	+ 19
OFFICE MACHINES AND AUTOMATIC DATA PROCESSING MACHINES	2,750	+ 28	27,321	+ 46
FOOTWEAR	3,139	+ 51	25,799	+ 45
ROAD VEHICLES	3,520	+156	24,843	+ 90
NON-METALLIC MINERAL MANUFACTURES	2,766	+ 35	24,349	+ 25

/TABLE 5 :

TABLE 5 : RE-EXPORTS TO THE TEN MAJOR COUNTRIES OF DESTINATION

MAJOR COUNTRY OF DESTINATION	OCT 1992 (HKD Mn.)	OCT 92 OVER OCT 91 (%)	JAN-OCT 1992 (HKD Mn.)	JAN-OCT 92 OVER JAN-OCT 91 (%)
CHINA	19,909	+ 45	169,028	+ 38
UNITED STATES	15,899	+ 30	123,945	+ 40
JAPAN	4,141	+ 37	30,874	+ 32
GERMANY	3,059	+ 16	26,626	+ 1
TAIWAN	2,215	- 1	21,623	+ 9
UNITED KINGDOM	2,259	+ 50	16,788	+ 42
REPUBLIC OF KOREA	1,189	- 2	11,308	- 7
SINGAPORE	1,242	+ 12	11,138	+ 14
CANADA	1,109	+ 34	9,374	+ 36
FRANCE	928	+ 13	9,037	+ 22

/TABLE 6 :

TABLE 6 : RE-EXPORTS OF THE TEN MAJOR COMMODITY DIVISIONS

COMMODITY DIVISION	OCT 1992 (HKD Mn.)	OCT 92 OVER OCT 91 (%)	JAN-OCT 1992 (HKD Mn.)	JAN-OCT 92 OVER JAN-OCT 91 (%)
MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES (MAINLY BABY CARRIAGES, TOYS, GAMES AND SPORTING GOODS)	10,760	+ 25	81,326	+ 39
ARTICLES OF APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES	7,749	+ 34	64,706	+ 27
TEXTILE YARN, FABRICS, MADE-UP ARTICLES AND RELATED PRODUCTS	6,174	+ 22	55,563	+ 19
TELECOMMUNICATIONS AND SOUND RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS AND EQUIPMENT	6,245	+ 34	44,913	+ 24
ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF	5,304	+ 35	43,259	+ 31
FOOTWEAR	3,448	+ 51	29,024	+ 45
PHOTOGRAPHIC APPARATUS, EQUIPMENT AND SUPPLIES, OPTICAL GOODS, WATCHES AND CLOCKS	2,700	+ 19	24,020	+ 40
TRAVEL GOODS, HANDBAGS AND SIMILAR CONTAINERS	2,196	+ 31	19,904	+ 24
OFFICE MACHINES AND AUTOMATIC DATA PROCESSING MACHINES	1,950	+ 19	17,192	+ 42
GENERAL INDUSTRIAL MACHINERY AND EQUIPMENT, AND MACHINE PARTS	1,412	+ 78	13,824	+ 69

MRS PATTEN VISITS REFUGE FOR BATTERED WOMEN

* * * *

MRS PATTEN TODAY (FRIDAY) VISITED HARMONY HOUSE, THE ONLY INDEPENDENT REFUGE FOR BATTERED WOMEN AND THEIR CHILDREN IN HONG KONG.

DURING THE VISIT SHE MET COMMITTEE MEMBERS AND STAFF AS WELL AS WOMEN RESIDENTS AND THEIR CHILDREN.

THE STAFF AND RESIDENTS BRIEFED MRS PATTEN ON THEIR CONCERNS OVER FINANCIAL SUPPORT, SERVICES FOR SINGLE MOTHERS AND THE IMPACT OF THE GOVERNMENT'S HOUSING POLICES.

SHE ALSO MET THE REPRESENTATIVES OF KWAN FOOK WOMEN'S CONCERN GROUP, AN ABUSED WOMEN'S CONCERN GROUP.

HARMONY HOUSE WAS ESTABLISHED IN 1985 TO PROVIDE A SAFE REFUGE FOR WOMEN SUBJECT TO ABUSE FROM THEIR HUSBANDS OR PARTNERS. IT IS FUNDED BY THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT AND THE COMMUNITY CHEST.

AFTER HER VISIT, MRS PATTEN SAID SHE WAS DEEPLY CONCERNED THAT FAMILY VIOLENCE WAS A GROWING PROBLEM IN HONG KONG.

CONGRATULATING THE HARMONY HOUSE TEAM ON THEIR WORK, SHE SAID THEY AND THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT WAI ON CENTRE WERE PROVIDING A VITAL SERVICE FOR WOMEN AND CHILDREN IN DISTRESS.

- - - - 0 - - - -

NEW PUMPING STATION FOR TRANSFERRING CHINA WATER

* * * * *

THE WATER SUPPLIES DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR THE CIVIL ENGINEERING AND BUILDING WORKS OF AU TAU 'B' PUMPING STATION IN YUEN LONG.

THIS IS ONE IN A SERIES OF CONTRACTS FOR THE CHINA WATER SUPPLY PROJECT WHICH PROVIDES FOR STAGED EXPANSION OF FACILITIES TO RECEIVE AND TRANSFER ADDITIONAL WATER SUPPLY FROM CHINA.

ON COMPLETION OF THE EXPANSION, THE RECEPTION AND TRANSFER CAPACITY WILL BE INCREASED FROM THE EXISTING 620 MILLION CUBIC METRES A YEAR TO 1,100 MILLION CUBIC METRES.

STAGE I OF THE PROJECT, ESTIMATED TO COST \$2,092 MILLION, COVERS ALL THE MAJOR WORKS REQUIRED FOR COMMISSIONING BY JANUARY 1, 1995.

MUK WU IS THE FOREMOST POINT IN THE TERRITORY'S CHINA WATER RECEPTION AND TRANSFER SYSTEM WHERE WATER RECEIVED WILL BE TRANSFERRED ALONG THREE MAJOR ROUTES TO THE WESTERN, CENTRAL AND EASTERN PARTS OF THE TERRITORY.

THE WESTERN ROUTE IS MADE UP OF LARGE DIAMETER PIPELINES AND WATER TUNNELS THAT RUN FROM MUK WU TO TAI LAM CHUNG RESERVOIR.

AU TAU 'B' PUMPING STATION IS A KEY INSTALLATION ALONG THE WESTERN ROUTE TO AUGMENT THE TRANSFER OF ADDITIONAL CHINA WATER TO TAI LAM CHUNG RESERVOIR.

WHEN OPERATING IN PARALLEL WITH THE EXISTING AU TAU 'A' PUMPING STATION, THE ULTIMATE COMBINED OUTPUT CAN REACH 1.2 MILLION CUBIC METRES A DAY.

WORKS UNDER THIS CONTRACT INCLUDE THE CONSTRUCTION OF A PUMPING STATION, AN ELECTRICAL SUB-STATION AND OTHER ASSOCIATED WORKS.

WORKS ARE TO START EARLY NEXT YEAR AND TAKE ABOUT 21 MONTHS TO COMPLETE.

THESE WORKS FORM PART OF STAGE I OF THE PUBLIC WORKS PROGRAMME TO RECEIVE AND DISTRIBUTE WATER SUPPLY FROM CHINA BEYOND 1994.

NOTICE OF TENDER IS PUBLISHED IN THE GOVERNMENT GAZETTE TODAY (FRIDAY).

FORMS OF TENDER AND FURTHER PARTICULARS MAY BE OBTAINED FROM PHH/SWK WATER CONSULTANTS ON THE THIRD FLOOR, ASIA HOUSE, 1 HENNESSY ROAD, HONG KONG.

TENDER OFFER WILL CLOSE AT NOON ON JANUARY 15 NEXT YEAR.

- - - - 0 - - - -

DRAFT OZP FOR TSEUNG KWAN O PUBLISHED

* * * * *

THE TOWN PLANNING BOARD TODAY (FRIDAY) PUBLISHED THE DRAFT OUTLINE ZONING PLAN (OZP) FOR TSEUNG KWAN O.

THE PLAN COVERS AN AREA OF ABOUT 1,716 HECTARES, INCLUDING LAND TO BE RECLAIMED FROM TSEUNG KWAN O BAY.

THE AREA IS PLANNED FOR A NEW TOWN DEVELOPMENT WITH AN ULTIMATE POPULATION OF ABOUT 445,000.

A SPOKESMAN FOR THE BOARD SAID THE OBJECTIVE OF THE PLAN WAS TO ESTABLISH THE BOARD LAND USE ZONING PATTERN AND MAJOR ROAD NETWORK FOR THE PLANNING SCHEME AREA WITHIN WHICH THE USE AND DEVELOPMENT OF LAND COULD BE PUT UNDER STATUTORY PLANNING CONTROL.

TO TAKE ADVANTAGE OF THE TOWN'S MARINE ACCESS, LAND IS RESERVED FOR AN INDUSTRIAL ESTATE AND DEEP WATERFRONT INDUSTRIES.

"OTHER LAND USES ZONED ON THE PLAN INCLUDE RESIDENTIAL, COMMERCIAL AND COMMUNITY FACILITIES," HE ADDED.

/THE DRAFT

THE DRAFT OZP IS AVAILABLE FOR INSPECTION AT THE FOLLOWING OFFICES UNTIL FEBRUARY 11, NEXT YEAR:

- * SAI KUNG DISTRICT OFFICE,
GROUND FLOOR, SAI KUNG GOVERNMENT OFFICES BUILDING,
34 CHAN MAN STREET,
SAI KUNG, NEW TERRITORIES;
- * PLANNING DEPARTMENT,
16TH FLOOR, MURRAY BUILDING,
GARDEN ROAD, HONG KONG; AND
- * SAI KUNG & TSEUNG KWAN O DISTRICT PLANNING OFFICE,
SUITE 1209 & 1212, 12TH FLOOR, CHINACHEM GOLDEN PLAZA,
MODY ROAD,
TSIM SHA TSUI, KOWLOON.

ANY PERSON AFFECTED BY THE DRAFT PLAN MAY SUBMIT HIS OBJECTION IN WRITING TO THE SECRETARY OF THE TOWN PLANNING BOARD, C/O PLANNING DEPARTMENT, 13TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG ON OR BEFORE FEBRUARY 11, NEXT YEAR.

COPIES OF THE PLAN ARE AVAILABLE FOR SALE AT THE SURVEY AND MAPPING OFFICE, BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT, 14TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, AND ITS KOWLOON MAP SALES OFFICE AT 382 NATHAN ROAD, KOWLOON.

- - - - 0 - - - -

TENDERS INVITED FOR WATER MAINS LAYING IN CLEAR WATER BAY
* * * * *

THE WATER SUPPLIES DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR THE LAYING OF FRESH WATER MAINS IN SILVERSTRAND, CLEAR WATER BAY TO HELP IMPROVE WATER SUPPLY TO TSEUNG KWAN O HINTERLAND SOUTH AREA AND TO COPE WITH INCREASING DEMAND IN THE AREA.

WORKS INCLUDE THE LAYING OF ABOUT 2,100 METRES OF PIPES MEASURING 400 MILLIMETRES IN DIAMETER ALONG CLEAR WATER BAY ROAD, AH KUNG WAN ROAD, SILVER CREST ROAD AND SILVERSTRAND BEACH ROAD.

THE PROJECT IS SCHEDULED TO START IN APRIL NEXT YEAR AND WILL TAKE ABOUT A YEAR TO COMPLETE.

TENDER OFFER WILL CLOSE AT NOON ON JANUARY 8 NEXT YEAR.

FORMS OF TENDER AND FURTHER PARTICULARS CAN BE OBTAINED FROM THE WATER SUPPLIES DEPARTMENT, WANCHAI TOWER 2, 44TH FLOOR, 7 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

- - - - 0 - - - -

FRIDAY, DECEMBER 11, 1992

- 19 -

CONSTRUCTION OF JETTIES ON BROTHER ISLANDS AUTHORISED

* * * * *

THE GOVERNOR IN COUNCIL HAS AUTHORISED THE GOVERNMENT TO PERMIT THE PROVISIONAL AIRPORT AUTHORITY TO CONSTRUCT A TEMPORARY JETTY ON THE EAST AND THE WEST BROTHER ISLANDS, AND TO CONSTRUCT A PERMANENT LANDING PIER ON THE EAST BROTHER ISLAND.

THE WORKS ARE REQUIRED FOR THE EXCAVATION OF THE ISLANDS AND SUBSEQUENT INSTALLATION AND MAINTENANCE OF ELECTRONIC INSTRUMENTATION WHICH IS NEEDED FOR TRACKING AND CONTROL OF AIRCRAFT LANDINGS AND TAKE-OFFS DURING THE OPERATION OF THE NEW AIRPORT AT CHEK LAP KOK.

THE AUTHORISED WORKS ARE A MODIFICATION TO THE PREVIOUS SCHEME WHICH WAS PUBLISHED IN THE GOVERNMENT GAZETTE ON JANUARY 3 THIS YEAR.

UNDER THE MODIFICATION, THE POSITION OF THE TWO FORESHORE AND SEABED AREAS ON THE EAST BROTHER ISLAND HAVE BEEN SHIFTED FROM THE SOUTHERN TO THE NORTHERN TIP OF THE ISLAND TO REDUCE ENVIRONMENTAL IMPACT ON THE AREA.

HOWEVER, THERE IS NO CHANGE TO THE POSITION AND AREA OF THE FORESHORE AND SEABED OF THE WEST BROTHER ISLAND.

THE EXTENT OF THE AREA AFFECTED IS DESCRIBED IN A NOTICE OF AUTHORISATION GAZETTED TODAY (FRIDAY).

ANY PERSON WHO CONSIDERS THAT HIS INTEREST, RIGHT OR EASEMENT IN OR OVER THE FORESHORE AND SEABED INVOLVED WILL BE AFFECTED BY THE ABOVE UNDERTAKING MAY DELIVER TO THE DIRECTOR OF BUILDINGS AND LANDS A WRITTEN CLAIM FOR COMPENSATION ON OR BEFORE DECEMBER 10 NEXT YEAR.

THE NOTICE, TOGETHER WITH ITS RELATED PLAN, CAN BE SEEN AT THE BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT SURVEY AND MAPPING OFFICE, 14TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG; AT THE ISLANDS DISTRICT OFFICE, 20TH FLOOR, HARBOUR BUILDING, 38 PIER ROAD, CENTRAL, HONG KONG AND AT THE TUEN MUN DISTRICT OFFICE, SECOND FLOOR, TUEN MUN GOVERNMENT OFFICES, 1 TUEN HI ROAD, TUEN MUN, NEW TERRITORIES.

COPIES OF THE PLAN CAN ALSO BE PURCHASED ON ORDER FROM THE SURVEY AND MAPPING OFFICE OF THE BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT.

- - - - 0 - - - -

/20

ROADWORK FOR PAI TAU PROPOSED

* * * * *

THE TERRITORY DEVELOPMENT DEPARTMENT IS PLANNING THE CONSTRUCTION OF ROADWORKS IN PAI TAU, SHA TIN, TO PROVIDE EMERGENCY VEHICULAR AND PEDESTRIAN ACCESS FOR THE PROPOSED DEVELOPMENT IN THE AREA.

THE PROPOSED WORKS, WHICH ARE PART OF THE CONTINUING PROGRAMME FOR THE VILLAGE IMPROVEMENT AND EXTENSION SCHEMES IN THE SHA TIN NEW TOWN, INVOLVE:

- (i) CONSTRUCTION OF A PARKING AREA ADJACENT TO PAI TAU VILLAGE EXTENSION AREA;
- (ii) CONSTRUCTION OF AN EMERGENCY VEHICULAR ACCESS ROAD FROM THE PARKING AREA TO THE PAI TAU VILLAGE EXTENSION AREA;
- (iii) CLOSURE OF SOME EXISTING FOOTPATHS; AND
- (iv) CONSTRUCTION OF FOOTPATHS, CARRIAGEWAY, STAIRS AND AMENITY AREAS.

PERMANENT ALTERNATIVE ACCESS WILL BE PROVIDED TO CATER FOR THE EXISTING ACCESS THAT HAS TO BE CLOSED IF NECESSARY.

DURING THE CONSTRUCTION PERIOD, NECESSARY ACCESS WILL BE MAINTAINED SO THAT ANY INCONVENIENCE TO THE PUBLIC WILL BE MINIMISED.

A NOTICE CONCERNING THE PROPOSED WORKS IS PUBLISHED IN THE GOVERNMENT GAZETTE TODAY (FRIDAY).

THE PLAN AND SCHEME SHOWING THE PROPOSED WORKS CAN BE SEEN AT THE CENTRAL AND WESTERN DISTRICT OFFICE, PUBLIC ENQUIRY SERVICE CENTRE, GROUND FLOOR, HARBOUR BUILDING, 38 PIER ROAD, CENTRAL, HONG KONG; AT THE DISTRICT LANDS OFFICE, SHA TIN, 2 TUNG LO WAN HILL ROAD, SHA TIN, NEW TERRITORIES; AND AT THE SHA TIN DISTRICT OFFICE, SIXTH FLOOR, KCR HOUSE, SHA TIN RAILWAY STATION, NEW TERRITORIES.

THE DEPARTMENT ALSO PROPOSES ROADWORKS ANCILLARY TO THE DRAINAGE IMPROVEMENT WORKS FOR THE KAM TIN RIVER FROM CASTLE PEAK ROAD TO INNER DEEP BAY.

THE PROPOSED WORKS INVOLVE CONSTRUCTION OF A SECTION OF CARRIAGEWAY AND A FOOTPATH FROM CASTLE PEAK ROAD TO THE AREA NEXT TO NAM SANG WAI AND NEW ROADS FOR MAINTENANCE PURPOSES.

WHEN THE WORKS ARE CARRIED OUT, SOME EXISTING TRACKS WOULD BE CLOSED. HOWEVER, PEDESTRIAN AND VEHICULAR ACCESS WOULD BE MAINTAINED DURING CONSTRUCTION.

DETAILS OF THE PROPOSED WORKS ARE ALSO PUBLISHED IN TODAY'S GOVERNMENT GAZETTE AND A NOTICE HAS BEEN PUT UP NEAR THE SITE OF THE WORKS.

A COPY OF THE PLANS OF THE PROPOSED WORKS SHOWING THE AREAS AND THE EXISTING TRACKS TO BE AFFECTED CAN BE SEEN AT THE CENTRAL AND WESTERN DISTRICT OFFICE, PUBLIC ENQUIRY SERVICE CENTRE, GROUND FLOOR, HARBOUR BUILDING, 38 PIER ROAD, CENTRAL, HONG KONG ; AT THE YUEN LONG DISTRICT LANDS OFFICE, YUEN LONG GOVERNMENT OFFICES, NINTH TO 11TH FLOOR, 2 KIU LOK SQUARE, YUEN LONG, NEW TERRITORIES; AND AT THE YUEN LONG DISTRICT OFFICE, YUEN LONG DISTRICT BRANCH OFFICES BUILDING, 269 CASTLE PEAK ROAD, YUEN LONG, NEW TERRITORIES.

ANY PERSON OBJECTING TO THE ABOVE PROPOSALS MUST SEND HIS OBJECTIONS IN WRITING TO THE SECRETARY FOR TRANSPORT ON OR BEFORE FEBRUARY 9, NEXT YEAR.

- - - - 0 - - - -

TENDERS INVITED FOR CONSTRUCTION OF UC COMPLEX

* * * * *

THE ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR THE CONSTRUCTION OF AN URBAN COUNCIL COMPLEX IN HUNG HOM, KOWLOON.

THE COMPLEX IS A SIX-STOREY BUILDING WITH A MARKET, COOKED-FOOD STALLS, OFFICES AND A LIBRARY.

THE COMPLEX ALSO ACCOMMODATES RECREATIONAL FACILITIES, INCLUDING AN INDOOR GAMES HALL, THREE SQUASH COURTS AND MULTI-PURPOSE ACTIVITY ROOMS.

WORKS ARE SCHEDULED TO START IN MARCH NEXT YEAR AND FOR COMPLETION IN MAY 1995.

THE CLOSING DATE FOR SUBMISSION OF TENDERS IS NOON ON JANUARY 8, NEXT YEAR.

FORMS OF TENDER AND FURTHER PARTICULARS CAN BE OBTAINED FROM THE ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT, 34TH FLOOR, QUEENSWAY GOVERNMENT OFFICES, 66 QUEENSWAY, HONG KONG.

- - - - 0 - - - -

AMENDMENTS TO OZPS FOR STONECUTTERS ISLAND & LAI CHI KOK

* * * * *

THE TOWN PLANNING BOARD TODAY (FRIDAY) ANNOUNCED AMENDMENTS TO THE DRAFT STONECUTTERS ISLAND OUTLINE ZONING PLAN (OZP) NO. S/SC/1 AND TO THE APPROVED LAI CHI KOK OZP NO. S/K16/2.

THE MAJOR AMENDMENTS TO THE STONECUTTERS ISLAND PLAN ARE TO INCORPORATE CONTAINER TERMINAL NOS. 6 AND 7 AND THE CONTAINER PORT BACK-UP AREAS INTO THE PLAN TO FACILITATE BETTER CO-ORDINATION AND INTEGRATION OF DEVELOPMENT PROPOSALS RELATED TO THE CONTAINER PORT.

/A SPOKESMAN

- 22 -

A SPOKESMAN FOR THE BOARD SAID: "THE ENVIRONMENTAL IMPACTS OF THE PROPOSED CONTAINER PORT DEVELOPMENTS HAVE BEEN CAREFULLY ASSESSED BY CONSULTANTS AND ARE FOUND TO BE WITHIN ACCEPTABLE LIMITS."

OTHER MAJOR AMENDMENTS INCLUDE MAKING PROVISIONS FOR THE RELOCATION OF THE HMS TAMAR NAVAL BASE IN CENTRAL AND THE GOVERNMENT DOCKYARD IN YAU MA TEI, BOTH OF WHICH WILL BE AFFECTED BY RECLAMATION WORKS.

THE PROPOSED ROUTE 3 AND AIRPORT RAILWAY HAVE ALSO BEEN INCORPORATED INTO THE PLAN.

TO ACCORD WITH THE PLANNING SCHEME BOUNDARIES OF THIS PLAN AND THE DRAFT SOUTH WEST KOWLOON OZP GAZETTED EARLIER, THE PLANNING SCHEME BOUNDARY OF THE APPROVED LAI CHI KOK OZP NO. S/K16/2 HAS BEEN ADJUSTED.

OTHER AMENDMENTS INCLUDE THE INCORPORATION OF LAND USE PROPOSALS OF THE RECLAMATION AREA INTO THE APPROVED PLAN.

THE NEWLY RECLAIMED LANDS NEAR MEI FOO SUN CHUEN AND ROUTE 3 HAVE BEEN ZONED FOR DISTRICT OPEN SPACE AND "GOVERNMENT/INSTITUTION/COMMUNITY" USES.

THE AMENDED OZPS FOR STONECUTTERS ISLAND AND LAI CHI KOK CAN NOW BE INSPECTED UNTIL JANUARY 2 AND FEBRUARY 11, NEXT YEAR RESPECTIVELY AT THE FOLLOWING OFFICES:

- * SHAM SHUI PO DISTRICT OFFICE, SIXTH FLOOR, 290 UN CHAU STREET, SHAM SHUI PO, KOWLOON;
- * KWAI TSING DISTRICT OFFICE, 10TH FLOOR, KWAI HING GOVERNMENT OFFICES BUILDING, 166-174 HING FONG ROAD, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES;
- * PLANNING DEPARTMENT, 16TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG;
- * KOWLOON DISTRICT PLANNING OFFICE, 11TH FLOOR, LEIGHTON CENTRE, 77 LEIGHTON ROAD, CAUSEWAY BAY, HONG KONG (FOR LAI CHI KOK PLAN ONLY); AND
- * TSUEN WAN DISTRICT PLANNING OFFICE, SECOND FLOOR, HO FAI COMMERCIAL CENTRE, BLOCK 2, 222-224 SAI LAU KOK ROAD, TSUEN WAN, NEW TERRITORIES (FOR STONECUTTERS ISLAND PLAN ONLY).

ANY PERSON AFFECTED BY THE AMENDMENTS MAY SUBMIT HIS OBJECTIONS IN WRITING TO THE SECRETARY OF THE TOWN PLANNING BOARD, C/O PLANNING DEPARTMENT, ON OR BEFORE THE ABOVE TWO DATES RESPECTIVELY.

COPIES OF THE PLANS ARE AVAILABLE FOR SALE AT THE SURVEY AND MAPPING OFFICE, BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT, 14TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG AND ITS KOWLOON MAP SALES OFFICE AT 382 NATHAN ROAD, KOWLOON.

- - - - 0 - - - -

ADOPTION SERVICES EXTENDED TO U.S.

* * * *

THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT IS NOW OPENING UP MORE CHANNELS TO EXPAND ITS ADOPTION SERVICES IN THE UNITED STATES, THANKS TO THE HELP OF A WELL-ESTABLISHED CHILD CARE SERVICES ORGANISATION IN THE STATES.

THIS WAS ANNOUNCED TODAY (FRIDAY) BY THE DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE, MR MICHAEL CARTLAND, AT AN AGREEMENT-SIGNING CEREMONY AT THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT HEADQUARTERS IN WAN CHAI.

AT THE CEREMONY, MR CARTLAND SEALED AN AGREEMENT WITH PRESIDENT OF HOLT INTERNATIONAL CHILDREN'S SERVICES, MR DAVID KIM, FOR CHILDREN WITH SPECIAL NEEDS, WHO ARE THE PROVISION OF ADOPTION SERVICES IN THE STATES IN CO-OPERATION WITH MOTHER'S CHOICE OF HONG KONG.

"WE ARE GLAD THAT THE ORGANISATION HAS NOW BEEN AUTHORISED TO PROCEED IMMEDIATELY WITH THE PROCESS OF LOCATING SUITABLE HOMES IN THE STATES FOR CHILDREN WITH SPECIAL NEEDS, WHO ARE WARDS OF THE DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE OF HONG KONG," MR CARTLAND SAID.

A TOTAL OF 36 CHILDREN ARE NOW AWAITING ADOPTION.

THE HOLT INTERNATIONAL CHILDREN'S SERVICES HAS BEEN SERVING HOMELESS CHILDREN FOR 37 YEARS.

- - - - 0 - - - -

EXHIBITION OF CURRICULUM PROJECTS

* * * * *

AN EXHIBITION OF SCHOOL-BASED CURRICULUM PROJECTS DESIGNED BY TEACHERS TO SUIT THE ABILITY AND SPECIFIC NEEDS OF THEIR STUDENTS WILL BE STAGED AT THE HONG KONG TEACHERS' CENTRE FROM TOMORROW (SATURDAY).

MEMBERS OF THE PUBLIC ARE WELCOME TO THE EXHIBITION WHICH COVERS THE KINDERGARTEN, PRIMARY AND SECONDARY LEVELS, FROM 11 AM TO 6 PM TOMORROW, AND FROM 9 AM TO 6 PM FROM MONDAY TO WEDNESDAY (DECEMBER 14-16).

THE DIRECTOR OF EDUCATION, MR DOMINIC S W WONG; THE CHAIRMAN OF THE CURRICULUM COUNCIL, MR ANDREW SO KWOK-WING; AND THE CHAIRMAN OF THE ADVISORY COMMITTEE OF THE SCHOOL-BASED CURRICULUM PROJECT SCHEME, MR TAM MAN-KWAN, WILL OFFICIATE AT THE OPENING CEREMONY.

- - - - -

ATTENTION NEWS EDITORS:

YOUR REPRESENTATIVES ARE INVITED TO COVER THE OPENING CEREMONY OF THE EXHIBITION AT THE HONG KONG TEACHERS' CENTRE, 4 PAK FUK ROAD, NORTH POINT, AT 10.30 AM TOMORROW (SATURDAY).

- - - - 0 - - - -

FRIDAY, DECEMBER 11, 1992

- 24 -

HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND
MONEY MARKET OPERATIONS
* * * * *

	\$ MILLION

OPENING BALANCE IN THE ACCOUNT	2,000
REVERSAL OF LAF	-500
BALANCE AFTER REVERSAL OF LAF	1,500
NET INJECTION/WITHDRAWAL TODAY	NIL
EFFECT OF LAF TODAY	NIL
CLOSING BALANCE IN THE ACCOUNT	1,500
LAF RATE 2.00 BID/4.00 OFFER	TWI 114.1 **0.1* 11.12.92

HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND

EF BILLS

HONG KONG GOVERNMENT BONDS

TERMS	YIELD	TERM	ISSUE	COUPON	PRICE	YIELD
1 WEEK	3.08 PCT	15 MONTHS	2402	5.50	100.43	5.18
1 MONTH	3.58 PCT	18 MONTHS	2405	5.50	100.35	5.31
3 MONTHS	3.97 PCT	21 MONTHS	2408	4.375	98.42	5.44
6 MONTHS	4.07 PCT	24 MONTHS	2411	4.625	98.46	5.55
12 MONTHS	4.75 PCT					

TOTAL TURNOVER OF BILLS AND BONDS - 2,760MN

CLOSED 11 DECEMBER 1992

- - - - 0 - - - -